

1	Magyar	angol = English	német = Deutsch	francia = français.	česk = Česky	sglovák = Slovenská	
2	HU	ENG	DE	FR	CZ	SK	
3	Hasonlítási és kezelési útmutató lámpatesthez! Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerepel rövid és helyezkedően a lámpatest. Örizze meg ezt az útmutatót. A terméken, a termék adatlapján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat vegye figyelembe.	Usage and operation instructions for light fitting! For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.	Bedienungs- und Gebrauchsanleitung zu Leuchtkörpern! Bei Leuchtkörper soll Bedienungs- und Gebrauchsanleitung zu Leuchtkörpern bei Leuchtkörpern soll die entsprechende Montage und Inbetriebnahme des Leuchtkörpers für die Sicherheit des Betriebs hergestellt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Anbrückortkennung ist auf dem Produkt, auf dem Datenblatt des Produkts und in den Anweisungen dargestellt. Lesen Sie die Abbildungen an dem Produkt, dem Schalt sowie in der Gebrauchsanweisung auf dem Panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.	Instructions d'utilisation et d'exploitation pour la montage et l'exploitation pour la sécurité de l'utilisation. Montage et mise en exploitation du montage de lampes. Gardez ces instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.	Návod k použití lampy! Po Vaši bezpečnosti provádějte montáž a zprovoznění lampy podle příloženého návodu. Tento návod pedivě uschovejte. Dopržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.	Návod k použití lampy! Po Vaši bezpečnosti provádějte montáž a zprovoznění lampy podle příloženého návodu. Tento návod pedivě uschovejte. Dopržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.	Návod k použití lampy! Po Vaši bezpečnosti provádějte montáž a zprovoznění lampy podle příloženého návodu. Tento návod pedivě uschovejte. Dopržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.
4	A lámpatest felhasználásra. Üzembe helyezése vagy javítása előtt feszültségszinten kellen katt a hármaskör. Célszerű lekapcsolni az addott áramköröt beüzemelés előtt, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyasztásmérő kiemeléssel.	Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the cutout securing the circuit in question or if you do not know which one is the cutout, then, to switch off the cutouts of the consumption meter.	Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckmäßig sollte der den gegebenen Stromkreis sichernder Kleinautomat abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, dann den Stromzähler - Kleinautomat.	Le circuit en question doit être déconnecté de l'énergie avant le montage, la mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de sûreté du réseau en question ou si ce n'est pas connu, les petits coupes-circuit du compteur de consommation.	Při montaci, rebohuji pohledem na napájení. Je vhodné vypnout elektrický průtok, aby byl vypnut. Nejsnadněji zpásobem fešení je vypnout elektrického automatu.	Pred začatím montáže, uvedenia do prevádzky alebo opravy osvetľovacieho telesa vypnite elektrický prúvd, aby bol bez elektrickej prúdy. Je účinné vypnúť nešpecifikovaný automatický posky pre dany elektrický obvod, alebo keď neviete, ktorá patrí k danému elektrickému obvodu, vypnite výpadok pri meraní spotreby.	
5	7 A lámpatest felhasználásról és üzembe helyezéséről csak szakember végezhet!	The lighting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!	Die Beleuchtung darf nur von einem qualifizierten Elektrotechniker installiert werden!	La montage lampe ne peut être monté et mis en operation que par un électricien qualifié!	Montáž a zprovoznění lampy smí provádět výhradně jenom odborný osobá!	Pred začatím montáže, uvedenia do prevádzky može vykonávať len autorizovaný technik.	
6	2 A gyártó a szakszerűtlen beiktatásról és használattól addődő esetleges károkért, valamint a gyártó nem vállal felelősséget minden más esetben.	The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.	Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.	Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles d'usage.	Výrobok neodpovídá za úrazy a škody vznikajich z neodborného zprovoznění a neodborného používania.	Není-li na pokračování a montáži osvetľovacieho telesa, alebo v jeho uvedení do prevádzky potřeba návodu. Tento návod si starostivo uschovejte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nadpisy.	
7	28 Nemeközötti lámpatest.	Fixed light fitting.	Ortsgebundener Lichtkörper.	Montage lampe fixe.	Nepejmennitelná lampa.	Nepejmennitelné osvetľovacie teleso a jeho uvedenie do prevádzky može vykonávať len autorizovaný technik.	
8	380 A termék 2db AAA 1,5V elemmel is működhető. Az elemek behelyezése esetén ügyeljen a helyes poláritásra (350 modot).	The product can also be operated with 2 AAA 1.5V batteries. When installing the batteries, make sure the polarities are positioned correctly.	Das Produkt kann mit 2 AAA 1.5V Batterien genutzt werden. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität.	L'appareil fonctionne avec 2 piles AAA de 1.5 V aussi. Veillez à respecter la polarité pendant la mise en place des piles.	Výrobek může být napojen s 2 baterii typu AAA 1.5V. Při vkládání baterii venujte pozornost správné poláriti.	Produkt je mohuť prevádzkovať aj na 2 ks AAA 1.5 V batérii. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu poláritu.	
9	120 Csak a gyártó által előírt teljesítményű akkumulátort használjon	Use only batteries with capacity required by the manufacturer	Verwenden Sie bitte nur einen Akku mit vom Hersteller vorgeschriebener Leistung	Nutnissez que la batterie puissante prescrit par le producteur	Použijte výrobek an akumulátoru o výkone, predepsaném výrobcom	Použite iba taký akumulátor, ktorého výkon je predpísaný výrobcom	
10	121 Az elhasznált akkumulátor ne dobja a háztartási hulladék közé	Do not throw away the used batteries as household wastes	Entsorgen Sie den alten Akku nicht mit dem Haushaltsmüll	Ne jetez pas la batterie usée dans les déchets domestiques	Použitý akumulátor nevyhuzujte mezi odpad domácnosti	Úž upotrebovaný akumulátor nevyhuzujte medzi odpad domácnosti	
11	122 Akkumulátor-csere esetén figyelem a hélyes poláritásra.	Pay attention to the correct polarities when you replace the batteries.	Bleiben Auseinander des Akkus bitte auf die richtige Polarisierung achten.	Lors de changement de la batterie ayez-vous la polarité correcte.	Pri vymene akumulátora dôvete ozor na správnu poláritu.	Pri vymene akumulátora dôvete ozor na správnu poláritu.	
12	125 Termékkal együtt szállított izzókra / fényforrásokra / akkumulátorra a garancia nem vonatkozik!	No guarantee covers bulb/tube/battery supplied with the product!	Die Garantie erstreckt sich nicht auf die zum Produkt mitgelieferten Glühlampen/Leuchtstoffröhren/Akkus!	La garantie n'est pas valable pour les ampoules/pour les tubes lumineux/pour les batteries!	Na žiarovky/zářivky a akumulátoru, dodávané spolu s výrobkom, sa záruka nezahŕňa!	Na žiarovky/zářivky - ktoré dodávame spolu s výrobkom - sa nezahŕňa záruka!	
13	16 A termék csak belső használatra alkalmas.	The product is only suitable for inside usage.	Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.	Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure	Výrobek je vhodný pre použitie v interiéri.	Výrobok je určený na používanie len v interieri.	
14	6 A lámpatestek összeszerelését a mellékelt ábra segíti.	The attached drawing should be used when the light fittings are mounted.	Bei der Montage der Leuchtkörper hilft die beigelegte Abbildung.	Le dessin inclus aide dans le montage des montage lampe.	Montáž lampy nájdete pomocí obrázku.	K montovaniu osvetľovacieho telesa napomáha aj príložený obrázok.	
15	31 A lámpatest felhasználásról vagyoljan arra, hogy ne sértsen meg elektromos áramszámlát!	Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fittings.	Bei der Montage des Leuchtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird.	Um auf den Montage des Leuchtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das Kabel nicht verletzt wird.	Pri montáži lampy deje pozor na to aby ste neporušili kábel elektrického vedenia.	Pri namontovaní osvetľovacieho telesa napomáha aj na to aby ste neporušili kábel elektrického vedenia.	
16	10 A vezetékek színjelölési a következők: fekete vagy barna (L) = fáziszvezető, kék (N) = nulla vezető, és 1. érintésekkel ellátott lámpatest esetén: zöld-sárga = védevezető	The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green-yellow =protecting conductor	Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L)=Phasenleiter, blau (N)=Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsenschutzklassse I: grün-gelb =»protecting conductor	Les codes couleur des câbles sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I, d'anthracite : vert-jaune =»conducteur antithonc	Vyznam používajúcich barev u kabelu je nasledovný: čierna, alebo hnedá farba (L) = fázový vodič, modrá (N) = neutróv vodič, u lampy so prototypom ohrazenou zeleno-žltou = ochranný (uzemnený) vodič.	Farebné označenie vodičov sú nasledovné: čierna alebo hnedá farba (L) = fázový vodič, modrá (N) = neutróv vodič, u lampy so prototypom ohrazenou zeleno-žltou = ochranný (uzemnený) vodič.	
17	558 A fényforrás cseréjéhez vagy eltávolításához előírás csatlakoztatása le a hálózatból. Csavartól szükséges törölje el a fényforrás fogtól csavarokat, ezután a fényforrás is eltávolítható a készülékből.	In order to replace or remove the light source, first disconnect it from the mains. Remove the screws holding the light source in place with a screwdriver, then the light source can be removed from the device as well.	Um die Lichtquelle auszuwechseln oder zu entfernen, trennen Sie sie zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie mit einem Schraubendreher die Schrauben, mit denen die Lichtquelle befestigt ist, dann können Sie die Lichtquelle aus dem Gerät entnehmen.	Pour remplacer ou remplacer la source lumineuse, il faut d'abord débrancher. Avec un tournevis, retirez les vis qui maintiennent la source lumineuse en place, puis la source lumineuse peut également être retirée de l'appareil.	Chcete vymeniť alebo odstrániť svetelný zdroj, nejdôbre ho odpojiť od elektrickej sítu. Odstráňte skrutky, ktoré drží svetelný zdroj na mieste, pomocou šroubováku, potéže svetelný zdroj vymiestiť a zo zariadenia.	Ak chcete vymeniť alebo odstrániť svetelný zdroj, náskor ho odpojte od elektrickej sítie. Odstráňte skrutky, ktoré drží svetelný zdroj na mieste, pomocou šroubováku, potéže svetelný zdroj vymiestiť a zo zariadenia.	
18	491 Ez a termék egy <G> energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.	This product contains a light source of energy efficiency class <G>	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <G>	Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <G>	Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetického účinnosti <G>	Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetického účinnosti <G>	
19	140 A lámpatest fényerőszabályozval történő <~>/detöltesre nem alkalmas.	The lamp is not designed for dimmer	Die Lampe ist für Benutz mit Lichtstark<~>/nicht geeignet!	Cette lampe ne peut pas être utilisée av<~>/variateur d'intensité.	Svitidlo není určeno pro stmívače.	Svitidlo nie je možné použiť so stmiavačom.	
20	Rábalux Zrt. igazolja, hogy a [cikkSzám] típusú rádióberendezés megfelel a 2015/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőség nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.rabatlux.com	Hereby, Rábalux Zrt. declares that the radio equipment type [cikkSzám] is in compliance with Directive 2014/53/EU.	Hiermit erklärt Rábalux Zrt., dass der Funkanlagen Typ [cikkSzám] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.	Le sousigne, Rábalux Zrt., déclare que l'équipement radioélectrique du type [cikkSzám] est conforme à la directive 2014/53/UE.	Tento Rábalux Zrt. prohlašuje, že rádiové zariadenie typu [cikkSzám] je v soulade so smernicou 2014/53/EU.	Rábalux Zrt. týmto vyhlásuje, že rádiové zariadenie typu [cikkSzám] je v súlade so smernicou 2014/53/EU.	
21	275 Egyéb sértések megelőzésére kerülhet a tárból szemkortáskájukat a világító LED diódákkal.	LED light source, please do not stare at lights for long time!	Für Ihre Gesundheitsorgane bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen!	Um die Augen gesund zu halten, bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Kontakt mit den LED-Lichtquellen!	Nejdvejte se prosím deťi čas priečimo LED svetelného zdroja.	V záujme Vášho zdravia vyhýbajte sa dlhodobému pozeraňu na LED diodové svetidlo.	
22	90 Hulladék hasznosítás	Waste disposal	Entsorgung	Využívanie odpadu	Reciklovanie odpadu	Využívanie odpadu	
23	174 A spezetítő gyűjtési szimbólum ad jelent, hogy a termék elhelyezését kell gyaníni, tehát telepítési hulladékkel együtt nem helyezhető el azonos gyűjtőhelyeken. A használt termék veszélyes anyagokat, kerékpákat és komponenseket tartalmazhat, amelyek szennyezhetik a környezetet, és ennek következtében veszélyezethetik az ember egészségét és életét. Települési hulladéknek nem minősülnek hármas.	The symbol for separate waste collection means that the product must be disposed of together with household waste, d. h. as darf nicht in denselben Containern wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gerüche und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht entsorgt werden als unsortierte municipal waste.	Le symbole pour la collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.	Le symbole pour la collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.	Symbol pre separáciu odpadu nazýva sa zberačka, zberačka má byť zberačka, ale ne zberačka, ktorá je určená pre vloženie do jednej skriky v komunálnej odpadnej kontajneri. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, amfisi a slaby, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Nebezpečné majú byť odberané ako netridený komunálny odpad.	Symbol pre separáciu odpadu nazýva sa zberačka, zberačka má byť zberačka, ale ne zberačka, ktorá je určená pre vloženie do jednej skriky v komunálnej odpadnej kontajneri. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, amfisi a slaby, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Nemožno ho likvidovať ako netridený komunálny odpad.	Symbol pre separáciu odpadu nazýva sa zberačka, zberačka má byť zberačka, ale ne zberačka, ktorá je určená pre vloženie do jednej skriky v komunálnej odpadnej kontajneri. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, amfisi a slaby, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Nemožno ho likvidovať ako netridený komunálny odpad.
24	91 Ne dobba a lámpát a háztartási hulladék közé	Do not dispose of lamp in household waste.	Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Haushalt.	Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.	Nevyhazujte lampa mezi smeti domácnosti	Nezhodovacie lampa medzi domácnosti odpad	
25	92 Kérjük meg a helyi hulladék kezelő intézményt a hulladék környezetbarát felhasználására érdeklődésben.	Ask you community or township for appropriate environmentally friendly waste disposal.	Ressengnez-veugz-e a helyi kezelő intézményt a hulladék környezetbarát felhasználására érdeklődésben.	Informuje się o instancie komunalne o odpowiednim pożyciu odpadów, w zajmie ochrony przyrody i środowiska.	Informuje sa o mestskych alebo preúradnych orgánov o možnosti využitia odpadov v zábrane ochrany životného prostredia.	Informuje sa o mestskych alebo preúradnych orgánov o možnosti využitia odpadov v zábrane ochrany životného prostredia.	
26	A Rábalux 5 évre garanciált LED LED-fényforrásra. A garanciai osztály teljesítésével 2,5 órás használati ideig leattività. A garancia érvényes, ha a termék megfelel az EN 60598-1 szabvánnyal. Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598).	The Rábalux 5 Jahre Garantie gilt für LED-Lichtquellen. Die Garantie gilt für die volle Nutzungsdauer von 2,5 Stunden täglich im Einsatz. Die Garantie ist gültig, wenn das Produkt den Gütekriterien EN 60598-1 entspricht. Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Normen (EN 60598).	Rábalux garantiert 5 Jahre für seine LED-Lichtquellen. Die Garantie gilt für die volle Nutzungsdauer von 2,5 Stunden täglich im Einsatz. Die Garantie ist gültig, wenn das Produkt den Gütekriterien EN 60598-1 entspricht. Bringt Sie das defekte Produkt bitte in das Geschäft zurück, wo Sie es gekauft haben.	Společnost RÁBALUX poskytuje 5letou záruku na zářivky zdroje LED. Záruka je platná pro celkovou používání do 2,5 hodin denně (2,5 hodiny denně). Uzavírá se, když je produkt splňuje normu EN 60598-1. Uzáručuje se, že produkty splňují požadavky normy EN 60598-1. Dlouhodobě záručuje, že produkty splňují požadavky normy EN 60598-1.	Naše výrobky odpovídají naší pětileté záruce na zářivky zdroje LED. Záruka je platná pro celkovou používání do 2,5 hodin denně (2,5 hodiny denně). Uzavírá se, když je produkt splňuje normu EN 60598-1. Uzáručuje se, že produkty splňují požadavky normy EN 60598-1. Dlouhodobě záručuje, že produkty splňují požadavky normy EN 60598-1.	Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598).	Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598).
27	557 Importér: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Származási hely: Kína	Importér: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Place of Origin: China	Importér: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Herkunftsort: China	Importátor: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lieu d'origine : Chine	Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Mesto pôvodu: Čína	Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Mesto pôvodu: Čína	

zarejety / polski	obrón = Українська	členin = Româna	zberen = srpski	bezposl = hrvatski	zastoven = Slovensko
PL	RU	SIR	HR	St	
Instrukcja obsługi i użytkowania lampy! W celu właściwego bezpieczeństwa lampy należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcje moźliwe jest zidentyfikowany rysunek pokazane na tabliczce daniach na produkcie i w instrukcji obsługi.	Kierunkiwka do eksploatacji użytkownika! Załóż bezpieki montaż taks w ekspluatacji użytkownika prowadzącą na osiągnięcie danego kierunkiwka. Zdezaktywuj dane kierunkiwka. Niezdolny otwarcia monitów na produkcji, z której danych taks i przewidzianych w kierunkiwce. Zdezaktywuj uszary na zapobieganiu nadmiarów.	Indicatii cu privire la folosirea si manipularea corpului de iluminat! Pentru siguranta Dumneavoastra nu sa lipiti sa montati si sa puneti in folosinta corpul de iluminat si folositi produsul prezentat. Va rugam sa parati prezentarea indicatii. Va dezactiva orice posibilitate de deschidere a unor elemente din produs, cu care sunt asociate datele de montaj si care sunt specificate in kierunkiwce. Indicatii de utilizare, va rugam sa lipiti sau pejet de inscripții de avertizare.	Upuštanje za upotrebu i ručovanje. Radi Vaše bezbednosti, montažu i ručovanju izvršite na osnovu uputstva. Upotrijebu sačuvajte. Identifikujte slike, kriptograme, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće naplate obavezno užeti u obzir.	Upuštanje za upotrebu i ručovanje rasvetnog tijela. Radi Vaše sigurnosti, montažu i radu rasvetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Upotrijebu čuvati, identifikujte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajte se upozorenja.	Navodil za uporabo in upravljanje s svetilko in intervi velje varnost po navodilu montaže in ustvari svetilko v obrat. Obvezno to navodilo identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodil za uporabo, upoštevajte varnostne napake.
Polet montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odczytować opis prądu. Calewym istotymania malego automatu zdejmującągo obciążenie, aby móc zasilanie elektryczne lub jeżeli nie wiadomo który to owość, wtedy należy wyłączyć małe przewody przy pomiarze zużycia.	Przed montażem, wdrożeniem i naprawą lampy należy odczytać opis prądu. Calewym istotymania malego automatu zdejmującągo obciążenie, aby móc zasilanie elektryczne lub jeżeli nie wiadomo który to owość, wtedy należy wyłączyć małe przewody przy pomiarze zużycia.	Înainte de montare, punerea în folosință sau repararea corpului de iluminat este obligatorie citirea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se deschide automatul care asigura alimentarea circuitului respectiv sau dacă nu este posibil să se monteze, să se dezinerească și să se deconecteze produsul, dat fiind că acesta este vorba, unicul deosebit de siguranță.	Pre montaže, stavljanju u pogon, ili popravke, obavezno skinuti napon sa datog strujnog kola. Svishtivno je isjeduti osigurati datog kola, ako niste sigurni koji je to, onda isjeduti i skidajte kolici gvozdici skupok kod broja.	Prije montaže, stavljanju u pogon, ili popravke rasvetnog tijela, obvezno isključiti napon drugog strujnog kroga. Preporučeno je da isjedujte osigurati drugog strujnog kroga, ali isti sigurni su da onda isjedute glavnu skupok kod broja.	Pred montažem, obratovanjem ali popravkom danim tokovni krog treba je raspustiti napetosti. Smrtno je izjeduti malo avtomati, ki zavaruje danim tokovni krog, ali če ne veste, kaster je ta, tedaj malo prekrjujo tokomera.
Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę!	Montaż ta wiedz w eksplatacji prowadzić się tylko specjalistom!	Montarea și punerea în funcție a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate!	Montažu lampi i stavljanju u pogon može izvršiti samo stručna osoba.	Montažu rasvetnog tijela i stavljanju u pogon može izvršiti samo stručna osoba!	Monitranje in stavljanje svetilke v obrat same izvrsavati le strokovnjak!
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki wynikłe z niechcianego podłączenia i użytkowania.	Bierze się nie odpowiedzialność za szkody, wypadki wynikłe z niechcianego podłączenia i użytkowania, jak winikły przy niepostrzeżonym montażu czy nie wdrożonym wykorzystaniem.	Producitor nu și seamă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele rezultante din conectarea neintenționată sau utilizarea nedorită.	Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i negoziju, nastalu zbog nepravilne montaže ili nepravilnom koristenju.	Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i negoziju, nastalu zbog nepravilne montaže ili nepravilnom koristenju.	Proizvajalca za morebitne škode in negozije iz nestrokovne priključitve in uporabe preverjava odgovornost.
Uzgarnia do zamontowania na stole.	Czepnik, przeznaczony do mocowania.	Corp de iluminat fix, legat de loc.	Fiksna lampa.	Fiksna rasvetna lampa.	Fiksna svetilka.
Urządzenie może również zasiąć przy pomocy 2 baterii AAA 1,5 V. Przy ustawieniu baterii należy zaznaczyć uwagę na biegumowość.	Cztery baterie 1,5V mogą również zasiąć.	Przy instalacji baterii zaznaczyć polaryzację.	Napajanie uredaja može se vršiti i sa 4 baterijama AAA 1,5V. Priklom postavljanja obavite pažnju na polaritet.	Napajanje uredaja može se vršiti i sa 4 baterijama AAA 1,5V. Priklom postavljanja obavite pažnju na polaritet.	Napajanje te naprave lahko poteka tudi z dvema 1,5 V baterijama tipa AAA. Pri nameštanju baterij pažljivo na polaritet.
Należy używać jedynie akumulatora o mocy jakiej określił producent.	Ważająco istotymania tylki takim akumulatorom, jakich produkuje wyrobiork.	Folositii rumui acumulatoru cu puterea prescrisă de producător.	Korisiti samo akumulator propisane jačine.	Korisite samo akumulator jačine koja je propisana od strane proizvođača.	Porabite le akumulator s predpisanim učinkom od proizvajalca.
Zszytych akumulatora nie wolno wyrzucać wraz z odpadkami z gospodarstwa domowego.	Wzorki akumulatorów nie wyrzucać do pozbawionego smiesza.	Nu aruncati acumulatorile în deșeuri menajere.	Istrošeni akumulatori ne baciti medju komunalne smeće.	Istrošeni akumulatori ne bacajte u komunalni otpad.	Izvrpanje akumulatorja ne vržite medju domaće smeće.
Podczas wymiany akumulatora należy zredukować użycie biegumowości.	Przy montażem wraz z produktami żarówkami i żarówkami akumulatory nie podlegają zwarczeniu.	La schimbării acumulatorilor se recomandă să rezolvăriți polaritatea.	U stavljanju promene akumulatora raspoti na polaritet.	Pri zamjeni akumulatora spôsobite pravilno polaritet.	Pri zamjeni akumulatora spôsobite pravilno polaritet.
Przed montażem lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przed montażem lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Oznakowanie koloryu kabli: czarny (l) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy w przypadku lampy 1. Ochrony kontaktu: zielono-żółty = przewód ochrony.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Aby wyminnąć lub wyłączyć żarówkę, napiąć odłącz lampę od sieci. Odciąż řízby mocującej do pomoce śrubką, następnie żarówka może być wyjęta z urządzenia.	Šroub zamknuty albo vzdáleností dkeremovať žiarovku od sieci. Odskočit řízbu, ktorou vypnete žiarovku, aby umoznili odstranenie žiarovky.	Pentru a înlătura sau săcuri luminoasă, prima folosiuare, apăsați pe butonul de la capătul řízby.	Pentru a înlătura sau săcuri luminoasă, prima folosiuare, apăsați pe butonul de la capătul řízby.	Pentru a înlătura sau săcuri luminoasă, prima folosiuare, apăsați pe butonul de la capătul řízby.	Ce želite zamenjati ali odstraniti vrt svetilke, ga naprjes izključite iz električne mreže. Vŕžteľ významne vysokého řízby, ktorý vŕžteľ svetilke na mesteštu, a zatím s uređaju možete ukončiť i izvor svetlosti.
Opakowanie kolory kabli: czarny (l) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy w przypadku lampy 1. Ochrony kontaktu: zielono-żółty = przewód ochrony.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Alty wymienić lub wyłączyć żarówkę, napiąć odłącz lampę od sieci. Odciąż řízby mocującej do pomoce śrubką, następnie żarówka może być wyjęta z urządzenia.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Oznaczenie kolorów kabli: czarny (l) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy w przypadku lampy 1. Ochrony kontaktu: zielono-żółty = przewód ochrony.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Aby wyminnąć lub wyłączyć żarówkę, napiąć odłącz lampę od sieci. Odciąż řízby mocującej do pomoce śrubką, następnie żarówka może być wyjęta z urządzenia.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.	Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.	Proizvod je namenjen samo za uporabu v unutarnjem prostoru.	Izdelek je primeren le za notranjo uporabo.
Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.	Przy montażu lampy należy zawsze, aby nie uszkodzić kabla elektry				



македонски	alban = Shqip ALB	helvetic = беларуска BE	dán = dansk DAN	grön = елленски GRK	грец = гръцки GEO
Упатство за употреба за инсталация на светилка! Од безбедносни причини, вградете я и користете я светилката според употреба. Сончевите го употреба. Рашигите по цртежите на производител, демонтирајте го прокладот и употребите го земете го пред да текстовите за предупредување.					
Пред вградувањето, користите го инспекцијата на светилката, струјното напојување и вградите го најавите на производителот. Ако не го вградите на струјот кото или доколку не можете да го пренесете пренасилот, тогаш исклучете го принудите на мераот на потрошувачот.	Pérla montirat, vénies ne punce une reprise tå paljsje indriçue qarku né paléj de la pote. L'indication de la tension et de la puissance doivent être respectées. Ne démontez pas la prise pour la faire passer à un autre endroit. Si l'appareil est débranché, il doit être remis en place et branché à nouveau. Ne démontez pas la prise pour la faire passer à un autre endroit.	Перла монтажни, венес не пуне се реприше тå палјсје индришне каркас нé палéј де ля потеншион. Ендикацијата за напон и за потрошувач треба да биде исполнета. Ако не го вградите на струјот кото или доколку не можете да го пренесете пренасилот, тогаш исклучете го принудите на мераот на потрошувачот.	Perha montit, vénies ne punce une reprise tå paljsje indriçue qarku né paléj de la pote. L'indication de la tension et de la puissance doivent être respectées. Ne démontez pas la prise pour la faire passer à un autre endroit. Si l'appareil est débranché, il doit être remis en place et branché à nouveau. Ne démontez pas la prise pour la faire passer à un autre endroit.	Перла монтажни, венес не пуне се реприше тå палјсје индришне каркас нé палéј де ля потеншион. Ендикацијата за напон и за потрошувач треба да биде исполнета. Ако не го вградите на струјот кото или доколку не можете да го пренесете пренасилот, тогаш исклучете го принудите на мераот на потрошувачот.	Прије вградувањето, користите го инспекцијата на светилката, струјното напојување и вградите го најавите на производителот. Ако не го вградите на струјот кото или доколку не можете да го пренесете пренасилот, тогаш исклучете го принудите на мераот на потрошувачот.
Само квалификуван електричар може да го инспектира светилката!	Paljsje indriçue duhet tå montotet dle vnetet ne punie velim nja inhiher električke i kvalifikacijai!	Светилката може да монтира и да се држи в инвалидни електричар!	Paljsje indriçue duhet tå montotet dle vnetet ne punie velim nja inhiher električke i kvalifikacijai!	Paljsje indriçue duhet tå montotet dle vnetet ne punie velim nja inhiher električke i kvalifikacijai!	Лампата може да монтира и да се држи в инвалидни електричар!
Производителот не одговори за случајно отворување или за несреќи на инсталаторите како резултат на нестандартно инсталирање и употреба.	Producnici nuk do te mbajt përgjegjësi për dëmtimet e rastësishme apo nesërësht që rrejtjen që lidhja po përdorim jo-standard.	Вирташори то неса одговорност за випадоците пакардошни или нештакни коишто се случуваат кога инсталаторите го инсталираат и користат светилката.	Producnici nuk do te mbajt përgjegjësi për dëmtimet e rastësishme apo nesërësht që rrejtjen që lidhja po përdorim jo-standard.	Вирташори то неса одговорност за випадоците пакардошни или нештакни коишто се случуваат кога инсталаторите го инсталираат и користат светилката.	Производителот не одговори за случајно отворување или за несреќи на инсталаторите како резултат на нестандартно инсталирање и употреба.
Физика светилка	Fizikja lumenit.	Лампата има светоделач и линзата е изработена од оптичка стакла.	Fizikja lumenit.	Лампата има светоделач и линзата е изработена од оптичка стакла.	Лампата има светоделач и линзата е изработена од оптичка стакла.
Производот може да работи и со батерија 2 AAA 1.5V. Кога го поставувате батериите, проверете дали поларитетот е поставен правилно.	Produktet mund funksionoj githeshu me bateri 2 AAA 1.5V. Gjate instalmit te bateri, sigurohuni qe polot te jene vendosur siq duhet.	Потребникот има 2 AAA 1.5V батерија. Кога го поставуваате батериите, проверете дали поларитетот е поставен правилно.	Produktet mund funksionoj githeshu me bateri 2 AAA 1.5V. Gjate instalmit te bateri, sigurohuni qe polot te jene vendosur siq duhet.	Потребникот има 2 AAA 1.5V батерија. Кога го поставуваате батериите, проверете дали поларитетот е поставен правилно.	Потребникот има 2 AAA 1.5V батерија. Кога го поставуваате батериите, проверете дали поларитетот е поставен правилно.
Користите батерији со капацитет одреден од производителот	Perdoni velti bateri me kapacitetin qe kerkohet nga produsenti	Батериите се користат само за вградување на светилката.	Perdoni velti bateri me kapacitetin qe kerkohet nga produsenti	Батериите се користат само за вградување на светилката.	Батериите се користат само за вградување на светилката.
Не фрлате го употребите батерија со останатот отпад	Nosi i hidni bateriata përdorura si mbeturina shëpiakave.	Не ви јадете батериите размешани со останатите отпадни материјали.	Ne frapatezte bateriata so ostanatot otпад	Не ви јадете батериите размешани со останатите отпадни материјали.	Не ви јадете батериите размешани со останатите отпадни материјали.
Внимавајте на полнитеот! замени на батериите.	Trezen kujdes për polot e dhura kur te zhëndësohet bateria.	Ви се препорачува да замените батериите кога се израснати.	Vnimavajte na polnilete! zameni na bateriite.	Ви се препорачува да замените батериите кога се израснати.	Ви се препорачува да замените батериите кога се израснати.
Нема гаранција за сфаќањето/свештитењето цвекви/батерија конито доагаат со производот!	Nuk ka garanci përfashtuar e drithës/bateriën që ofrohen me këtë produkt!	Нема гаранција за сфаќањето/свештитењето цвекви/батерија конито доагаат со производот!	Nem garantia za ce se očekujuva/posvetljuje/cevoci/baterija konitoto doagaat so proizvodom!	Нема гаранција за сфаќањето/свештитењето цвекви/батерија конито доагаат со производот!	Нема гаранција за сфаќањето/свештитењето цвекви/батерија конито доагаат со производот!
Производот е наменет за инсталација/употреба.	Produktet eftët i përshtatshem varet për përdorim të trendshëm.	Годината може да вградува светилката.	Produktet eftët i përshtatshem varet për përdorim të trendshëm.	Годината може да вградува светилката.	Годината може да вградува светилката.
Треба да се користи цртежот во прилог при инсталација на светилките.	Treba da se koristet cirkonot qe ne gjithsej qe përdorim.	Капа монтирајте се скривача, трафка картица за вградување, што приложидаџија.	Treba da se koristet cirkonot qe ne gjithsej qe përdorim.	Капа монтирајте се скривача, трафка картица за вградување, што приложидаџија.	Капа монтирајте се скривача, трафка картица за вградување, што приложидаџија.
Внимавајте да не го отворите енергетичките кабли при инсталацијата на светилките!	Siguruhuni te qe mo demtoni noriqi kabli elektrik kur te jen duken munitonit.	Употребите го скривачот така што пачак монтажниот скривач се вградуваат енергетичките кабли.	Siguruhuni te qe mo demtoni noriqi kabli elektrik kur te jen duken munitonit.	Употребите го скривачот така што пачак монтажниот скривач се вградуваат енергетичките кабли.	Употребите го скривачот така што пачак монтажниот скривач се вградуваат енергетичките кабли.
Ознаките во барајат со следниве: црна и кафева (L) = фазен спроводник, сина (N) = неутрален спроводник и во случај на заштита од електричен ток: син (E) = земјен спроводник.	Kodet e njeriave tå s'elli janë i viti: j. e. kod e (L) = përcjellësi / faza, bl. (N) = neutrali / zemjë, bl. (E) = përcjellësi neutr. dhei n'astin që palijsje indriçue tå kisit, bl. (L) = përcjellësi neutr. dhei n'astin që palijsje indriçue tå kisit, bl. (E) = mbarojesi neutr. dëgjat që goditjet e gjerdej - i gjerdej - verdihe përcjellësi mbarojesi	Кодите и натписите со следниве: црна и кафева (L) = фазен спроводник, сина (N) = неутрален спроводник и во случај на заштита од електричен ток: син (E) = земјен спроводник.	Kodet e njeriave tå s'elli janë i viti: j. e. kod e (L) = përcjellësi / faza, bl. (N) = neutrali / zemjë, bl. (E) = përcjellësi neutr. dëgjat që goditjet e gjerdej - i gjerdej - verdihe përcjellësi mbarojesi	Кодите и натписите со следниве: црна и кафева (L) = фазен спроводник, сина (N) = неутрален спроводник и во случај на заштита од електричен ток: син (E) = земјен спроводник.	Кодите и натписите со следниве: црна и кафева (L) = фазен спроводник, сина (N) = неутрален спроводник и во случај на заштита од електричен ток: син (E) = земјен спроводник.
За да го замените или отстраните кабелот на светилка, натројте исклучите го од струја. Отстранете го кабелот кој држи светилката на светилка не место со шрафти, а потој извршете на светилка може да се отстрани и од уредот.	Per te zhëndësohet ose hequr poqin elektrik, lillimati shkrepituri atët që një jeti. Udhëzime shtryp, që gjermanisht kryesore asfaltitë, pasqyri që harron me mënyrën e saj.	Код замените или отстраните кабелот на светилка, натројте исклучите го од струја. Отстранете го кабелот кој држи светилката на светилка не место со шрафти, а потој извршете на светилка може да се отстрани и од уредот.	Per te zhëndësohet ose hequr poqin elektrik, lillimati shkrepituri atët që një jeti. Udhëzime shtryp, që gjermanisht kryesore asfaltitë, pasqyri që harron me mënyrën e saj.	Код замените или отстраните кабелот на светилка, натројте исклучите го од струја. Отстранете го кабелот кој држи светилката на светилка не место со шрафти, а потој извршете на светилка може да се отстрани и од уредот.	Код замените или отстраните кабелот на светилка, натројте исклучите го од струја. Отстранете го кабелот кој држи светилката на светилка не место со шрафти, а потој извршете на светилка може да се отстрани и од уредот.
Овој производ поддржува светлинен извор со енергетичка ефикасност од класа <G>.	Ky produkt përmban një burim dritë të klasifikuar si eficiencë energjie të klasës <G>.	Употребите го светлинниот извор кој е класифициран како класа <G>.	Ky produkt përmban një burim dritë të klasifikuar si eficiencë energjie të klasës <G>.	Употребите го светлинниот извор кој е класифициран како класа <G>.	Употребите го светлинниот извор кој е класифициран како класа <G>.
Светилката не е направена за прекини! ~ потенциометар	Lampa nuk është e projektuar për errës ~	Лампа не е призначена да картира ~ патрамија на светилката	Lampa nuk është e projektuar për errës ~	Лампа не е призначена да картира ~ патрамија на светилката	Лампа не е призначена да картира ~ патрамија на светилката
0	0	0	0	0	0
ЛЕД светилка, не гледајте во светлото подолго време!	Burim i dritës LED, mos i mbani s'bete li lampa për një kohë te gjate!	Свјетлодиодна лампа, не гледајте на нејзине надоле!	Lysdiodens yskide, du bedes undgå at stå på lysene i længere tid!	Лампа на світлодіодах, не держи в руках відповідно до часу!	Лампа на світлодіодах, не держи в руках відповідно до часу!
Франше на отпадот	Hedhja e mbetiveve	Утилизација	Bortskafejje af affald	Åbnedam med affaldet	Утилизација
Симболот за одделно собирање отпад на дреха со производот мора да се сопира со симболот за одделно собирање на мобилни телефони.	Simboli per hedjen e mbetivaredu nrdo da thotë se produket duhet t'hdhet me simboli per hedjen e mbetivaredu nrdo qe kompjuteri.	Знак разделног пријема одпадних дреха што показује да производот треба да се сопира са знаком за симболом за одделни пријем одпадних дреха.	Simboli per separat afsladssamling betyder, at produktet skal afhænges af den samme symbol for separeret affald som kompjuteren.	Символ за одделно собирање отпад на дреха со производот треба да се сопира са символом за одделно собирање на мобилни телефони.	Символ за одделно собирање отпад на дреха со производот треба да се сопира са символом за одделно собирање на мобилни телефони.
Не фрлате го светилката со кујните отпади.	Mos i hidni lëmlben me mbeturinat shtrypave.	Не ви јадете лимити размешани со батериите.	Lampen må ikke smides i husholdningsaffald.	Мените лампите и линзите утилизација.	Лампите и линзите утилизација.
Консултирате се за заеднички или градска општина во врска со способноста за доставка на отпадот.	Pysimi komuniteti ose bashkinje per hedjen te përshtatshem ne mbetivave.	Запишете го најблискиот комуникациони центар за употреба на светилките.	Kontakt din kommunale eller byrådsstiftelse for hensigtsmessig bortskafeje af affald.	Регистрирайте се утилизација.	Регистрирайте се утилизација.
Râbalux дава 5-годишна гаранција за LED светилките. Гаранцијата покрива само употреба во домашните (по просек 2.5 година). За да можете да ја спроведете гаранцијата, чујте се јаметите. Вратете го ненужниот производ на местот од каде што сте го купите.	Râbalux ofron 5-vjet garanciju per burimet e dritës LED. Garancija mbeten vjetot domaćinstva (srednjim vremenskim periodom 2.5 godine na dan). Da biste mogli da vratite potrebnu garanciju, pozovite se na prodajnika. Vratite potrebnu garanciju u mjesto u kojem ste kupili.	Гарантија дава 5-годишна гаранција на светилките. Гаранција покрива само употреба во домашните (по просек 2.5 година).	Râbalux Giver en garanti på 5 år för LED-ljuskällor. Garantien decker kun hemmet och det är normalt att använda ljuskällan i ett medeldrägt av 2,5 års längd.	Гарантија дава 5-годишна гаранција на светилките. Гаранција покрива само употреба во домашните (по просек 2.5 година).	Гарантија дава 5-годишна гаранција на светилките. Гаранција покрива само употреба во домашните (по просек 2.5 година).
Нашиите производи се во согласност со соодветните европски стандарди (EN 60598).	Produtet kanonike zonë ne përpunu me standartet e paraleleve ndërsa që do çdo (EN 60598).	Нашият производ е во согласност со соодветните европски стандарди (EN 60598).	Vi produkten tillverkas i överensstämmelse med de relativt europeiska standarderna i körhöjd.	Нашият производ е во согласност со соодветните европски стандарди (EN 60598).	Нашият производ е во согласност со соодветните европски стандарди (EN 60598).
Увозник: Râbalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Vend i origines: Kina	Importeur: Râbalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Vend i origines: Kina	Извозник: Râbalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Vend i origines: Kina	Importator: Râbalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Vend i origines: Kina	Извозник: Râbalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Vend i origines: Kina	Извозник: Râbalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Vend i origines: Kina





